



一份來自中國的紀念品

A souvenir from China



Early in the mornings of Springs, when dew still clings to the leaves, women are bustling around the tea forests on the sunny cliffs. Holding bamboo baskets in hands, they pick tea leaves delicately—those lime-green sprouts of the purple-tinted Zisun Tea. Scented with Pearl-orchid, their fragrance could waft even further than the seed pods of the Beard Lichens.

—— Qu Daijun, *A New Account of Tales of Guangdong* (1678)

# 種



*Tea  
Plantation*

# 茶



香港中文大學出版社：具有版權的資料

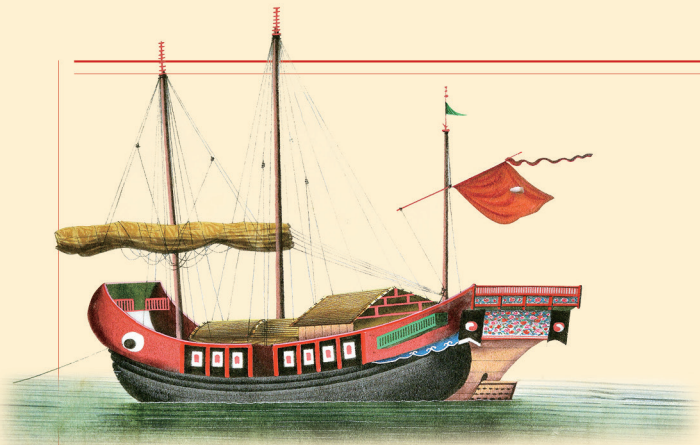


翻地

Hoeing the field



種茶苗  
Planting seedlings

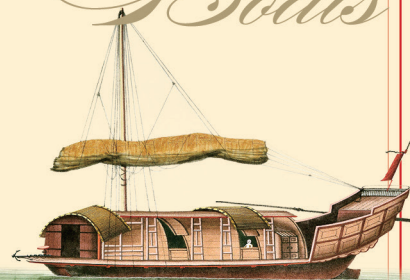


船



香港中文大學出版社：具有版權的資料

*Boats*



舶



鄉進士乘船

A provincial scholar taking the boat



香港中文大學出版社：具有版權的資料

# 娛



*Entertainment*



# 樂





戲曲  
Opera